

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

18.6.2008

B6-0314/2008 }
B6-0315/2008 }
B6-0317/2008 }
B6-0320/2008 }
B6-0321/2008 }
B6-0324/2008 } RC1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно

член 115, параграф 5 от правилника от

- Geoffrey Van Orden, Urszula Gacek, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Colm Burke, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikiene, Tunne Kelam и Thomas Mann, от името на групата PPE-DE
- Pasqualina Napoletano и Glenys Kinnock, от името на групата PSE
- Frédérique Ries, Marios Matsakis, Marielle De Sarnez и Marco Cappato, от името на групата ALDE
- Frithjof Schmidt и H el ene Flautre, от името на групата Verts/ALE
- Gintaras Didziokas, Adam Bielan, Mieczysław Edmund Janowski, Ryszard Czarnecki, Brian Crowley, Ewa Tomaszewska и Konrad Szymański, от името на групата UEN
- Luisa Morgantini, от името на групата GUE/NGL

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

- Verts/ALE (B6-0314/2008)
- ALDE (B6-0315/2008)
- UEN (B6-0317/2008)
- PPE-DE (B6-0320/2008)
- GUE/NGL (B6-0321/2008)
- PSE (B6-0324/2008)

относно продължаващото задържане на политически затворници в Бирма

RC\730013BG.doc

PE407.543v01-00}
PE407.544v01-00}
PE407.546v01-00}
PE407.549v01-00}
PE407.550v01-00}
PE407.553v01-00} RC1

Резолюция на Европейския парламент относно продължаващото задържане на политически затворници в Бирма

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Бирма, и по-специално резолюциите си от 24 април 2008 г.¹ и 27 септември 2007 г.²,
 - като взе предвид заключенията на Съвета относно Бирма/Мианма от 29 април 2008 г. и общата позиция на Съвета за подновяване на рестриктивните мерки спрямо Бирма,
 - като взе предвид доклада от 3 юни 2008 г. на специалния докладчик на ООН за положението с правата на човека в Бирма, Томас Охеа Кинтана, (Tomás Ojea Quintana) във връзка с прилагането на резолюции S-5/1 и 6/33 на Съвета на ООН,
 - като взе предвид член 115, параграф 5 от своя правилник,
- А. като има предвид, че генералният секретар на Националната лига за демокрация (НЛД) Аун Сан Су Чи (Daw Aung San Suu Kyi) е прекарала тринайсет от последните осемнайсет години под домашен арест като политически затворник и като има предвид, че още 1900 души са затворени при ужасни условия единствено заради това, че са изразили своето желание да доведат демокрацията в Бирма и са протестирали във връзка с конституционния референдум, и докато взе още не е ясна съдбата на десетки участници в предвожданите от монасите протести през септември 2007 г., които се намират в неизвестност,
- Б. като има предвид, че с удължаването на домашния арест на Аун Сан Су Чи хунтата нарушава свой собствен закон (Закон за защита на държавата от 1975 г.), в който е записано, че никой не може да бъде задържан без обвинение или процес за повече от пет години, и като има предвид, че режимът продължава да удържа на международния натиск за освобождаване на несправедливо задържаните в бирманските затвори политически затворници,
- В. като има предвид, че вместо да се вслуша в призива на генералния секретар на Обединените нации за освобождаване на затворниците, на 10 юни бирманският режим всъщност арестува нови 16 души, жертви на циклона Наргис, заради престъплението, че са се представили пред бюро на Програмата на ООН за развитие и са поискали хуманитарна помощ,
- Г. като има предвид, че на 11 юни официозите на бирманската военна хунта, включително казионния „New Light of Myanmar” (Новата светлина на Мианма) призоваха за публичен бой с пръчки на Аун Сан Су Чи и като има предвид, че военната хунта отказа да се разграничи от това позорно предложение,
- Д. като има предвид, че в ранните часове на 3 май 2008 г., когато циклонът Наргис се

¹ Приети текстове, P6_TA(2008)0178.

² Приети текстове, P6_TA(2007)0420.

стовари върху затвора Инсеин (Insein) в Рангун войници и части за борба с безредиците откриха огън по затворниците след възникването на паника поради наличието на дим, незаконно и безсмислено убивайки, както се предполага 36 души и ранявайки 70,

- Е. като има предвид, че експертът на ООН по правата на човека в Бирма поиска от управляващата хунта да разследва сведенията, че нейни войници са разстреляли голям брой затворници по време на циклона миналия месец и като има предвид, че режимът отказа да разреши подобно разследване,
- Ж. като има предвид, че групи за защита правата на човека докладват, че от 20 май властите в Бирма са увеличили своите усилия за отстраняване на оцелелите от циклона от временните им подслони в училища и манастири и ги принуждават да се завърнат по домовете им, дори и последните вече да ги няма;
1. осъжда силно решението на бирманските власти да удължат домашния арест на Аун Сан Су Чи;
 2. също така изразява съжаление за задържането на групата политически активисти, настояващи за освобождаването на Аун Сан Су Чи, и настоятелно призовава бирманските власти да освободят незабавно всички политически затворници;
 3. осъжда като престъпление срещу човечеството възможността Аун Сан Су Чи да бъде бита с пръчки;
 4. призовава за съдебно разследване под егидата на ООН на докладите относно убийствата от бирманската армия на политически затворници след циклона Наргис,
 5. осъжда продължаващото лишаване от свобода от страна на бирманските органи на жертвите на циклона Наргис, които се опитват да търсят помощ от организации за международна помощ в Бирма,
 6. изразява дълбоко съжаление от факта, че хунтата в Бирма проведе референдум за конституцията едва дни след като опустошителният циклон покоси страната, и отхвърля резултатите му като недостоверни;
 7. призовава бирманските органи да вдигнат всички ограничения пред мирните политически действия в страната и да се насочат към цялостен процес на национално помирение, възстановяване на демокрацията и правовата държава и пълно зачитане на правата на човека;
 8. призовава режима да даде обяснения за лицата, които продължават да са в неизвестност след разгромените през миналия септември протести на будистки монаси и на активисти за демокрация;
 9. призовава правителството на Бирма да спазва споразумението, сключено с генералния секретар на ООН, и да предостави необезпокояван достъп за доставки и на

международни хуманитарни работници до областите, засегнати от циклона, както и да сътрудничи изцяло с международната общност при оценяване на потребностите от помощ; призовава бирманските власти да прекратят официалната намеса в доставянето на помощи и да оказват пълно сътрудничество на хуманитарните организации;

10. повтаря отново призовава към бирманските власти да се включат в диалог с всички части на обществото в Бирма, за да се постигне истинско национално помирение, демократизация и пълно зачитане на правата на човека и правовата държава;
11. оценява последния доклад на специалния докладчик на ООН, който съдържа важни доказателства за продължаващото нарушаване на правата на човека в страната; отбелязва с голяма загриженост заключенията на доклада, че от 26 март 2008 г. насам не се наблюдава почти никакво подобрение на положението с правата на човека в Бирма;
12. настоятелно приканва бирманските власти да започнат диалог със специалния докладчик на ООН и да приемат молбата му да посети Бирма;
13. призовава страните от АСЕАН, с които Бирма поддържа тесни икономически и политически отношения, да оказат сериозен натиск върху бирманските власти, за да предизвикат демократични промени;
14. изразява становището, че ясно дефинираните и целенасочени санкции на ЕС срещу хунтата в Бирма, въпреки че бяха разширени след събитията от септември 2007 г. чрез въвеждане на ембарго върху нови сектори на икономиката, продължават да имат ограничено въздействие върху режима и затова не постигат поставените си цели; затова отново призовава Съвета да предприеме допълнителни мерки и ефективно да попречи на достъпа на хунтата до финансовата система на ЕС; призовава Съвета и държавите-членки да следят отблизо и да гарантират ефективното прилагане на целенасочените санкции;
15. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите-членки, на специалния пратеник на ЕС за Бирма, на бирманския държавен съвет за мир и развитие, на правителствата на държавите-членки на АСЕАН и АСЕМ, на междупарламентарното събрание АСЕАН – Мианмар, на Daw Aung San Suu Kyi, на НЛД, на генералния секретар на ООН, на върховния комисар на ООН по правата на човека, и на специалния докладчик на ООН по правата на човека за Бирма.